Т 11 № 35

УГОДА

про співпрацю

між

ДРОГОБИЦЬКИМ ДЕРЖАВНИМ ПЕДАГОГІЧНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ

в Дрогобичі (Україна)

в особі РЕКТОРА

Професора, доктора Валерія Скотного

та

ПРИРОДНИЧО-ГУМАНІТАРНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ

в Сєдльцах (Польща)

в особі РЕКТОРА

Професора, доктора габілітованого Антоні Ювко

Дрогобицький державний педагогічний університет та Природничо-гуманітарний університет в Сєдльцах, звані в подальшому «Сторонами» або «Партнарськими навчальними закладами» укладають партнерську угоду про співпрацю з метою:

§ 1

1. Обміну досвідом і реалізації спільних науково-дослідних та навчальних програм.
2. Організації стажувань наукових працівників з можливістю підготовки дисертаційних робіт та сприяння в отриманні вчених звань і наукових ступенів у галузях спільних напрямків досліджень.
3. Надання стажистам і фахівцям бази для проведення науково-дослідних робіт та забезпечення їх реалізації у відповідності із спільно погодженими планами.
4. Обмін викладачами з метою ознайомлення з діяльністю партнерського навчального закладу; проведення спільних короткотривалих візитів, семінарів та наукових конференцій.
5. Публікування спільно отриманих результатів досліджень, а також методичних матеріалів та рекомендацій, що мають теоретичне та прикладне значення для Сторін.
6. Обмін науково-інформаційними матеріалами.

§ 2

Сторони зобов'язуються узгоджувати не пізніше 1 січня поточного року детальні програми співпраці на поточний навчальний рік, запропоновані структурними підрозділами обох навчальних закладів.

§ 3

Сторони передбачають можливість короткочасних візитів керівників чи їх представників на термін 10 днів протягом кожного навчального року з метою координації спільної діяльності.

§ 4

Кошти доїзду покриває Сторона, яка відправляє, а Сторона, що приймає, забезпечує безплатне житло і перебування. Джерела фінансування спільних науково-дослідних програм щорічно погоджуватимуться і затверджуватимуться обома Сторонами перед їх реалізацією.

§ 5

Кошти на підготовку докторських і кандидатських дисертацій, на представлення до отримання вченого звання професора покриваються зацікавленою Стороною. Детальні принципи фінансування кожного разу погоджуватимуться Сторонами в окремій угоді.

§ 6

Ця угода є безтерміновою. Кожна із сторін може відмовитись від подальшої співпраці, повідомляючи про це партнера письмово не пізніше, ніж за 3 місяці.

§ 7

Цю угоду підготовлено в 4 однакових примірниках, по 2 польською і українською мовами, і вона має однакову юридичну силу для кожної із Сторін. Кожна із Сторін отримує по 2 примірники (1 польською та 1 українською мовою)

§ 8

Угода набирає чинності від моменту її підписання. Будь-які зміни і доповнення до даної угоди можуть бути внесені за двостороннім письмовим погодженням Сторін протягом попередніх 2-х місяців.

Угоду підписано « 5 » 10 2011 року.

Дрогобицький державний
педагогічний університет
імені Івана Франка
82100 Дрогобич
вул. І. Франка, 24
тел. (+38-03244) 1-04-74
факс (+38-03244) 3-83-76
E-mail: administrato@drohobych.net

Ректор

Проф., докт. Валерій Скотний

Природничо-гуманітарний
університет в Сєдльцах

08-110 Сєдльце
вул. Конарського, 2
тел. (+48-25) 644-20-48
факс (+48-25) 644-20-45
E-mail: rektor@uph.edu.pl

Ректор

Проф., докт. габіліт. Антоні Ювко